

LUNES, 24 DE OCTUBRE

número

69

AÑO 2016

SEMINCI

JORNADA
2

61 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

61 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL




SEMINCI
VALLADOLID

**DÍA DE
CASTILLA
Y LEÓN**

MÁS SECCIÓN OFICIAL PARA EL LUNES

KING OF THE BELGIANS

(El rey de los belgas)



Peter Brosens, Jessica Woodworth. Bélgica/Países Bajos/
Bulgaria, 2016

ANATOMY OF VIOLENCE

(Anatomía de la violencia)



Deepa Mehta. Canadá/India, 2016

**DEV
BHOOMI**

(Tierra de dioses)

Goran Paskaljević.
India/Serbia, 2016



PATROCINADORES INSTITUCIONALES



Ayuntamiento de Valladolid



DIPUTACIÓN DE VALLADOLID

PROVINCIA DE VALLADOLID

mucho que ver contigo



Junta de Castilla y León

PATROCINADORES ORO

Vehículo Oficial



PATROCINADORES PLATA



El Norte de Castilla



rtve

PATROCINADORES BRONCE



Transportista Oficial

renfe



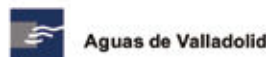
Universidad de Valladolid

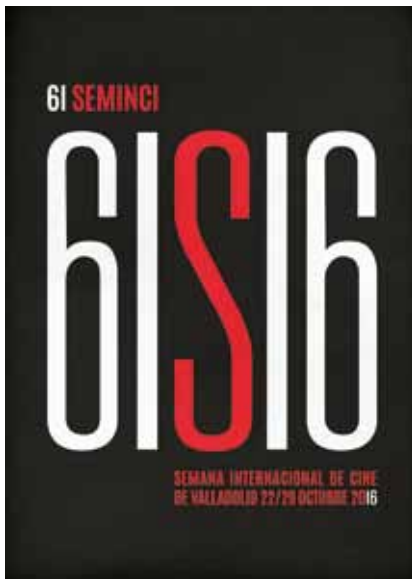


COLABORADORES ESPECIALES



COLABORADORES





ÍNDICE

Sección Oficial. 5

Dev bhoomi. 5
King of the Belgians. 6
Anatomy of Violence. 7

Punto de Encuentro. 9

El Clásico. 9
Me gledaj mi u pijat. 10

Tiempo de Historia. 11

Mostly Sunny. 11
Hotel Dallas. 12
Between Sisters. 13

DOC.España. 14

Más Seminci. 16

EDITORIAL

Desde hace varias ediciones, Castilla y León y su industria cinematográfica y audiovisual cuentan con un lugar de preferencia en el Festival. La Seminci, consolidada a lo largo de seis décadas como uno de los grandes escaparates de Valladolid y de la comunidad, entiende su papel como motor cultural y como generador de oportunidades para todo el sector regional. La jornada del lunes es el Día de Castilla y León en el certamen y en torno a este territorio gira buena parte de la programación. El Laboratorio de las Artes acoge durante toda la tarde y la noche largometrajes y cortometrajes con sello castellano y leonés. Los cortos, por cierto, son los trabajos seleccionados en el necesario Programa Quercus, que realiza una labor de difusión de nuestro talento hacia el exterior. El Teatro Zorrilla, mientras, se prepara para la gala especial que servirá como homenaje al cineasta Francisco Regueiro. El director de *Madregilda* o *Padre Nuestro* verá recompensada su trayectoria filmica con una Espiga de Oro de Honor de parte del festival de su tierra. Castilla y León pisa fuerte en la Seminci.

Several editions of our film festival have passed since we first decided to dedicate a prominent slot to Castile and Leon's film and audiovisual media in Seminci's avregion's most important cultural showcases, the Valladolid International Film Festival assumes its role in promoting culture and creating opportunities for the whole of the region's sector. Monday will be devoted to Castile and Leon, and it is around this territory that an important part of the day's programme of events revolves. Valladolid's Arts Lab (LAVA) will be hosting in the afternoon and in the evening the screening of shorts and feature-lengths with the unmistakable imprint of Castile and Leon. The short films, incidentally, are those shortlisted by the much-needed Quercus scheme, which is instrumental in disseminating regional talent outside our territory. Teatro Zorrilla, in the meantime, will be making preparations for the special gala organised as a tribute to Valladolid-born filmmaker Francisco Regueiro. The man who directed *Madregilda* or *Our Father* will be rewarded for his lifetime achievement in cinema by his birthplace's film festival. Castile and Leon will certainly make an impression on the Valladolid Film Festival this Monday!

Director: Emiliano Paniagua Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, Diego Morán y Samuel Regueira

Diseño gráfico: Roberto de Uña Fotografía: Nacho Carretero Documentación: Luis Alberto Martínez Imprime: Imprenta Manolete (Vázquez de Menchaca, 40) Valladolid D.L.: VA-793/2010



VALLADOLID

la belleza
está en el
interior



Ayuntamiento de
Valladolid



" El principal problema de la India son sus prejuicios milenarios "

GORAN PASKALJEVIĆ

ENTREVISTA

El nuevo trabajo de **Goran Paskaljević**, con el que el director serbio busca conquistar su cuarta Espiga de Oro en la Seminci, construye la historia de un hombre que regresa a su hogar después de un largo exilio, y se enfrenta a las hostilidades de sus antiguos vecinos. La belleza intrínseca del Himalaya y de ciertos ritos indios redondean en *Dev bhoomi* (*Tierra de dioses*) un canto a la tradición, no exento de ciertas espinas a los aspectos más criticables de esta cultura.

>> La película descansa mucho en la inmensidad de los paisajes y el encanto de ciertas tradiciones culturales indias. ¿Qué le atrajo tanto de este país como para construir una película en torno a estos pilares?

No sé si se le puede llamar coincidencia o no, he pasado mucho tiempo allí. He sido presidente del jurado del festival más grande de Goa, donde no mucho más tarde se organizó un ciclo de mis películas. Como además he sido, desde mis años de estudiante, un admirador de la poesía de Rabindranath Tagore, no es de extrañar que me cautivaran toda esta cultura, y que naciera el deseo de rodar allí una película, inspirada en los versos del poeta y en la propia India. Quizá fuera una idea descabellada, sin embargo, mi amigo Victor Banerjee, uno de sus más grandes actores y un profesional que estuvo conmigo en aquel jurado de Goa, me animó a hacerlo, ya que había visto un buen puñado de mis trabajos. Me invitó a su casa del Himalaya, viajamos juntos durante algo más de dos meses, conocimos a mucha gente, charlamos con ellos...

>> Banerjee, el protagonista de *Dev bhoomi*, figura en los créditos junto a usted como coguionista. ¿Qué aportó cada uno en la escritura de la trama narrativa?

La historia, en líneas generales, la escribí yo solo durante toda una noche literalmente, y se la leí a Victor en el café de por la mañana. La disfruté mucho, le sugerí que se implicara en la escritura del guion y, para mi sorpresa, accedió inmediatamente. Mientras escribíamos la primera versión del libreto, le pedimos ayuda al profesor Dr. Purohit, un gran erudito en la vida y costumbres de los pueblos en la cordillera del Himalaya. Él es la garantía de que la película resulte verosímil en cada detalle.

"Tagore y la propia India son las principales inspiraciones para esta película"

>> ¿Qué importancia real cobra realmente la historia dentro de la película?

Dev bhoomi es una historia sencilla sobre un hombre que regresa, tras un largo exilio, a su pueblo natal en el Himalaya. Su vuelta a casa causa una cierta tensión entre los residentes del lugar, que no se sienten preparados para perdonarle por sus pecados del pasado, y le juzgan conforme a prejuicios milenarios, cimentados en el sistema de castas y en divisiones de todo tipo que aún

hoy se encuentran presentes en esta cultura, especialmente en áreas rurales. Es el principal problema de la India, los prejuicios que frenan notablemente el avance del país a pesar de su evidente progreso tecnológico.

>> ¿Qué clase de reacción espera de los espectadores españoles a esta historia que pone su foco en la perspectiva de otra cultura mundial?

Espero que el público de España disfrute con el concepto visual de la película y que se vean seducidos por las emocionantes actuaciones que despliegan los actores indios, con Victor Banerjee a la cabeza.

DEV BHOOMI

After a long exile, Rahul returns to his village in the Himalayas. This causes commotion amongst the villagers, who have never forgiven him for his sins in the past. He must face an isolated world full of old prejudices, gender inequalities, and caste-based injustices in which women have no right to choose their own destiny.

DEV BHOOMI

Calderón, día 24, 9.00 h. y 22.00 h.
Carrión, día 25, 19.30 h.

‘La película refleja nuestra vulnerabilidad colectiva’



DIRECTORES DE: **KING OF THE BELGIANS** (El rey de los belgas)



ENTREVISTA

PETER BROSENS JESSICA WOODWORTH

Tras un golpe de estado en su país, el rey de Bélgica, en visita de cortesía a Turquía, debe regresar inmediatamente para imponer la calma.

>> ¿Por qué optaron por el estilo del falso documental en lugar de un enfoque más convencional?

Concluimos que esta dinámica perspectiva nos acercaría aún más a la figura del rey, y nos brindaría las reflexiones de un británico, el director del documental, en contraposición al séquito belga. También queríamos trabajar con una serie de limitaciones (como el punto de vista único) y una lógica interna que, por nuestro pasado de documentalistas, nos resultan altamente familiares. Además, el estilo del falso documental estimula la sensación de verosimilitud.

>> La película parece reflejar, en parte, la actual crisis de los refugiados...

Comenzamos a escribir el guion en 2011, mucho antes de que esta tragedia golpeará al mundo. La vida misma se adueñó de la película, en cierto modo, con los refugiados, el Brexit, el golpe de estado de Turquía o la alarmante fragilidad de Europa. Trasladamos expresamente la situación belga, a la deriva en más de un sentido, con el ánimo de sugerir nuestra vulnerabilidad colectiva. Ahora ostenta un significado mayor, más profundo y urgente. Nuestras películas siempre vienen informadas e inspiradas por hechos reales... y potenciales.

>> ¿Cuál es la verdadera naturaleza de la evolución del rey como personaje?

Lo que realmente nos interesaba era el encuentro del soberano con la gente corriente, a lo largo de un camino donde nadie supiera que él era un monarca. Su anonimato le resulta totalmente extraordinario. Se siente liberado al fin, una vez que se le percibe como un simple hombre. Al principio es un hombre sin el control de su vida, sus horarios, sus discursos, sus comidas, nada. El colapso de su país le insta a tomar cartas en el asunto. Cuantas más responsabilidades asume, más anhela ver, oír, probar, sentir. Todos los encuentros que experimenta nunca podrían haber tenido lugar si hubiera vuelto a casa con privilegios reales. Es al final cuando se da cuenta de que puede y debe hacer sonar su propia voz. Como rey.

>> ¿Por qué un rey y no un representante de la esfera política?

Necesitábamos a alguien desprovisto de poder desde su nacimiento, cuyo destino se viera determinado por factores externos, que viva en una realidad paralela y sin contacto real con el mundo. Algunos reyes, si tienen la fuerza y el carisma necesarios, pueden conseguir cambios efectivos. O, al menos, influir. Queríamos a un hombre cuyos sentidos hubieran muerto y que, de alguna manera, pudieran volver a despertar.

>> Duncan también experimenta una gran catarsis cerca del final de la película...

Duncan es astuto y manipulador, aunque de un modo entrañable. A lo largo del metraje se revela que su sentido de la ética ha permane-

cido intacto. Aunque Duncan admite haber sufrido mucho en el pasado, cómo resuelve editar el documental que está rodando sobre el rey muestra que es un hombre íntegro. El film acabado está vacío de críticas y juicios rápidos, tiene sus pinceladas de ironía e ingenio, pero no se burla de los belgas. Podrían haber sido retratados como auténticos idiotas, pero Duncan decide concederles una cierta dignidad.

>> ¿En qué situación se encuentra realmente Bélgica?

El país es un caos. Las tensiones entre el norte (Flandes), el sur (Región Valona) y la capital (Bruselas) son auténticas y antiquísimas. La mayoría no habla el idioma de las otras regiones... un desastre. Y las discrepancias económicas son también fuente de muchas amarguras. Los flamencos son más adinerados, y de un tiempo a esta parte crece el número de independentistas en esta región. ¿Qué les une? Para muchos de ellos, únicamente el fútbol.

KING OF THE BELGIANS

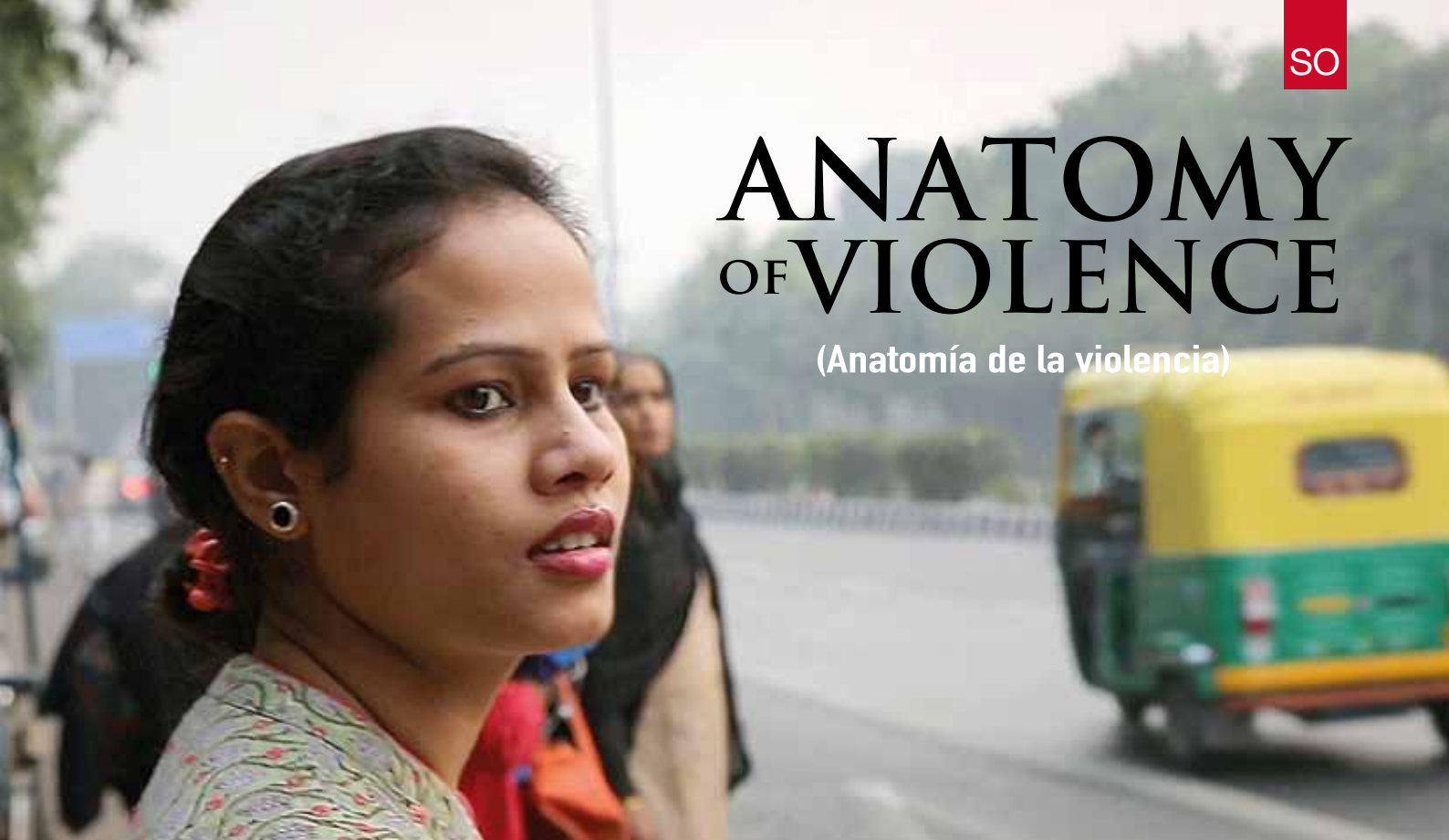
The King of the Belgians is on a state visit in Istanbul when his country falls apart. He must return home at once to save his kingdom. But a solar storm causes airspace and communications to shut down. No planes. No phones.

KING OF THE BELGIANS I

Calderón, día 24, 12.00 h. y 19.00 h.
Carrión, día 25, 16.30 h.

ANATOMY OF VIOLENCE

(Anatomía de la violencia)



Deepa Mehta busca explicar las razones que sustentan la cultura de la violación en un film que toma como punto de partida la agresión sexual múltiple que sufrió una mujer en un autobús de Nueva Delhi en 2012.

Con la violación múltiple de los sanfermines perpetrada este año aún en pleno ojo mediático, los movimientos feministas españoles cobrando más fuerza y voz en las redes sociales, y la percepción social hacia los machismos y micromachismos hacia la mujer cada vez más concienciada, el cinéfilo español en la Seminci tal vez encuentre en *Anatomy of Violence*, el último trabajo de la directora india Deepa Mehta, un cambio de perspectiva desafiante en los cada vez más frecuentes discursos a favor de la igualdad de la mujer. Su arranque se construye a partir de un tristemente célebre hecho real, la agresión sexual que una joven de 23 años sufrió por parte de seis hombres en un autobús en Nueva Delhi.

Mehta pone el ojo de su cámara de mano en las vidas de estos seis violadores, cuyos actores adultos los interpretan también en su niñez, tal vez para representar que siguen siendo niños o tal vez para enmascarar alguno de los episodios traumáticos, también de índole sexual, que a muchos de ellos marcaron con anterioridad al repugnante crimen. Tratando de no caer de la fina línea que separa la explicación de la justificación, la realizadora del tríptico conocido como la Trilogía de los Elemen-

La realizadora rechaza responder a la pregunta que plantea y deja esa responsabilidad en manos de cada espectador

tos (*Agua, Tierra y Fuego*) y de cintas como *Hijos de la medianoche* o *Beeba Boys*, presentes en distintas ediciones de la Seminci, se sirve de una ocasional voz en off que condena rotundamente a los violadores al tiempo que los presenta, en aras de salvar el problemático escollo de vertebrar en torno a ellos una película y hacer que al público terminen por resultarles simpáticos.

Pero *Anatomy of Violence* no solo se centra en los graves acontecimientos que de un modo u otro marcan las distintas vidas de los violadores. También busca arrojar luz sobre distintos elementos del entorno percibidos por la sociedad como “naturales” y que contribuyen, en mayor o menor medida, a lo que se conoce como cultura de la violación. Este es un concepto que no solo abarca las justificaciones involuntarias de quienes culpan a

la víctima antes que a sus verdugos tras uno de estos ataques sexuales, también los que normalizan de diversas maneras todo tipo de violencia dirigida a la mujer, desde el control en el seno familiar o emotivo con excusas de protección y de afecto a su instrumentalización como objeto de deseo en el cine y la televisión. Mehta rechaza responder a las preguntas que plantea, dejando esa responsabilidad en manos de cada espectador, y prefiere completar la película con otras disquisiciones sobre las clases y la pobreza de la India, a las que tampoco exime de su parte de culpa, o escenas en la vida de la víctima, cuya agresión quedará obviada en un film que concluye con la entrevista a uno de los autores del delito, tan escalofriante como desconcertante.

ANATOMY OF VIOLENCE

Anatomy of Violence mixes fiction and fact in an improvised exploration of the events leading up to, and following, the notorious gang rape of a young woman by six men in a moving bus in New Delhi, December 16, 2012. Twelve actors collaborated with filmmaker Deepa Mehta to imagine what might have driven these men towards such a savage assault.

ANATOMY OF VIOLENCE

Calderón, día 24, 16.30 h
Carrión, día 25, 22.30 h.




SEMINCI
CINE DE AUTOR
VALLADOLID
SEMANA INTERNACIONAL DE CINE


6 años
tve

rtve

"Todo el mundo tiene sueños más grandes que uno mismo"

DIRECTOR DE:

EL CLÁSICO

HALKAWT MUSTAFA



ENTREVISTA

Con su segundo largo, *El Clásico*, **Halkawt Mustafa** ha conseguido ser seleccionado para representar a Irak en la próxima edición de los Óscar de Hollywood. En el film, dos hermanos enanos, uno fan de **Cristiano Ronaldo** y otro de **Lionel Messi**; viajan hasta la capital española para presenciar la final de fútbol entre el Real Madrid y el Barcelona.

>> La idea de maridar el mundo del fútbol con el clásico drama iraquí puede resultar notablemente novedosa...

De alguna manera, esa fue la auténtica génesis por la que empecé a dirigir una película como *El Clásico*. La vida en Bagdad está llena de tensiones, y es significativo que algo como el fútbol tenga la capacidad de repartir más paz en esta área que cualquier otra cosa. Emerge como algo muy positivo para el país.

>> Los dos protagonistas de *El Clásico* son actores no profesionales. ¿Cómo fue la experiencia de trabajar con ellos?

No resultó nada sencillo. Los dos hermanos provienen de uno de los pueblecitos más pequeños de la región, y cuando les conocí no tenían noción alguna de lo que era una sala de cine, no digamos ya de actuar. Por ello, me vi obligado a alquilar un apartamento para conocer cómo vivía esta gente, cómo se movía y qué les motivaba, además de enseñarles a interpretar durante todo un año. Lo bueno es que ambos en sí ya eran fans de Ronaldo y de Messi, y discutían sobre quién de los dos era el mejor... Iba en busca de hacer una película lo más original posible, y fui tan afortunado de encontrarme con el drama ya dispuesto.

>> ¿Qué aprenden Alan y Shirwan a lo largo de su viaje por el territorio iraquí hasta llegar al corazón de España?

Que si uno no se rinde consigue, de alguna manera y en algún lugar, que los sueños que se persiguen se pueden hacer realidad. Al final, no importa dónde ni es tan relevante el cómo; solo hay que ir tras ellos para comprobar que si uno no abandona la búsqueda su meta no resulta tan inalcanzable.

>> ¿Y el público, de ellos?

El mensaje principal es que nos encontramos ante una historia puramente humana; una fábula de gente pequeña con sueños grandes, que se ha hecho con el ánimo de que el espectador se olvide, y pronto, de que sus protagonistas son "enanos". No: son simplemente personas. Jamás pretendí rodar una comedia que usase a estos

"Es significativo que el fútbol tenga más capacidad para traer paz a Bagdad que cualquier otra cosa"

personajes como excusa para hacer reír; es algo de un alcance mucho más universal. Esto, claro, cobra una relevancia especial con Alan y Shirwan.

>> Entonces, ¿es una comedia con tintes de drama, o un drama con pinceladas de comedia?

Puedo entender que algunos espectadores lo vean más como una comedia, mientras que otros prefieran quedarse con su faceta dramática... Para mí es, ante todo, una película hecha con el ánimo de que el espectador se sienta bien consigo mismo. Tampoco resultó sencillo conseguir este humor rodando en Bagdad. El primer día de rodaje cayó una bomba a un kilómetro de donde nos encontrábamos; poco más tarde, nos enteramos de que 24 personas habían muerto como consecuencia de aquella explosión... Fue, entre tanta comedia, un episodio realmente triste.

EL CLÁSICO

Zorrilla, día 24, 22.00 h.

“Marijana es una especie de Michael Corleone a una escala menor”

HANA JUŠIĆ

DIRECTORA DE:
NE GLEDAJ MI U PIJAT
(Deja de mirar mi plato)



ENTREVISTA

Después de que su padre sufra un ictus, Marijana se ve como cabeza del clan familiar, completado por una madre inestable y un hermano con discapacidad mental. El sexo con extraños será su primera toma de contacto con la libertad en el debut en la ficción de la documentalista y cortometrajista **Hana Jušić**.

>>¿Qué puede decir del tono de *Ne gledaj mi u pijat*?

Lo más gracioso es que esta película fue concebida inicialmente como una comedia, pero apenas hay espectadores que la encuentren divertida. Espero que haya gente entre el público que no vea el destino de Marijana como algo completamente trágico, que encuentren un cierto calor.

>>¿Cómo podemos describir la evolución que experimenta a lo largo de la película Marijana?

Quería que fuera una especie de Michael Corleone, en una escala mucho menor, claro está. Marijana tiene que sacrificarse y asumir el papel de un tirano, pero esta serie de responsabilidades comienzan a asfixiarla hasta tal punto que tiene que buscar distintos métodos de respirar... aunque los encuentre fuera de su círculo familiar.

>>Ni podemos decir que Marijana sea una perfecta heroína, ni que sus familiares sean villanos recalcitrantes. ¿Cómo se logra esta complejidad en los distintos personajes?

Me esforcé notablemente en que no fueran unidimensionales, ni que ella fuera una víctima ni que su madre o su hermano fueran torvos antagonistas. En este sentido, creo que también he recibido dosis de ayuda de los actores, que insuflaron vida a sus personajes con inherente naturalidad.

>>¿Qué importancia reviste para la historia esta ambientación gris, vieja y triste?

Sibenik es mi ciudad natal, y realmente he querido mostrar este juego de luces del lugar que me vio nacer, porque siento que le pertenece y porque también encuentro estos parajes decrepitos muy hermosos y melancólicos. Esta familia forma parte de esta zona de la ciudad, y se encuentran orgánicamente conectados a ella.

>>¿Cómo afectan a Marijana sus episodios sexuales con extraños?

Sus encontronazos sexuales le dan una sensación de control y de autonomía con

respecto a su familia. No quería que pareciera que se la explotaba, ella utiliza a los hombres para probar sus propios límites y en una manera de crecer.

“La familia protagonista está orgánicamente conectada a esta ciudad hermosa y melancólica”

>>Es su primer trabajo de ficción en largo. ¿Qué ha aprendido con respecto a sus anteriores trabajos?

A la hora de escribir tenía mis dificultades para cambiar el chip como realizadora de cortometrajes, donde el tiempo se ve mucho más condensado y donde normalmente abordo una escena en un solo día. Al principio la película solo era una concatenación de escenas con los mismos personajes, sin arco dramático, sin coherencia... En las sucesivas versiones conseguí que aquello pareciera un guion, no varios libretos vagamente conectados. Durante el rodaje también tuve problemas por las duraciones; no tengo por costumbre invertir tanta concentración mental durante varios días. Además, esta transición a lo compartimentado de lo profesional a veces me era un tanto confusa, ya que estoy más acostumbrada a trabajar donde todo el mundo hace lo de todos.

NE GLEDAJ MI U PIJAT

Zorrilla, día 24, 16.30 h.

MOSTLY SUNNY

Después de participar con *The Forgotten Woman* en 2008 dentro de Tiempo de Historia, y con *Cooking with Stella* en la Sección Oficial un año después, **Dilip Mehta** regresa a Seminci con su segundo largometraje documental. En *Mostly Sunny* propone un interesante y apasionado acercamiento a la figura de **Sunny Leone**, actual estrella de la televisión india y del cine de Bollywood.

Karenjit Kaur Vohra más conocida por **Sunny Leone**, natural de Ontario aunque educada en una familia conservadora sij, comenzó su trayectoria laboral posando para las cámaras a los 18 años en sesiones para revistas para adultos como 'Penthouse' o 'Hustler'. Pronto entraría en la industria del cine porno, donde se hizo un hueco hasta convertirse en una de las actrices mejor valoradas dentro del top 100 publicado por revistas especializadas. Entretanto había participado en programas de televisión y películas de acción hasta abandonar definitivamente el cine para adultos. Hoy goza de un estatus privilegiado dentro del panorama

bollywoodiense, en el que cuenta con millones de admiradores.

Dilip Mehta muestra en este documental la manera en la que, a pesar de la sorprendente aventura profesional de Sunny Leone, sus obras y ella misma han sido mejor acogidas y aceptadas por el público y la sociedad india que por la comunidad de donde es natural, supuestamente más tolerante y más abierta respecto de la sexualidad y la igualdad de derechos de la mujer.

Al mismo tiempo, el veterano reportero gráfico y cineasta revela las razones por las cuales esta mujer es tan admirada en el país asiático: su dedicación a la familia y a su trabajo. La cinta pone de manifiesto

El documental sumerge al espectador en el universo de una mujer que ha sabido reinventarse y hacer frente a múltiples adversidades

también la tenacidad de una persona que ha sabido hacer frente a las múltiples adversidades derivadas de las complejidades y contradicciones de una carrera al margen de lo establecido.

Además del material de archivo con los fragmentos extraídos de los trabajos protagonizados por la intérprete, Dilip Mehta, filmó a lo largo de un año las palabras de la propia actriz y su marido, además de las de sus padres, hermano y amigos, con el objetivo de construir una obra cuyo propósito es introducirnos en el universo de Sunny Leone. Una figura que, lejos de prejuicios y arrepentimientos, es una mujer que ha sabido reinventarse.



MOSTLY SUNNY

Broadway 5, día 24, 21.30 h.
Broadway 9, día 25, 12.00 h.

HOTEL DALLAS



©Heretic Outreach

Hotel Dallas es un divertido artefacto audiovisual en el que la realidad se vuelve ficción. Una reconstrucción de un pasado opresivo, de sueños de libertad inspirados desde una limitada franja horaria de permisibilidad, en la que los rayos catódicos dibujaban un mundo de riqueza y poder en el que todo era posible.

En su primer largometraje documental, el tándem formado por los artistas multidisciplinares **Livia Ungur** y **Sherng-lee Huang** da forma a una alegoría, una fábula acerca del impacto y alguna que otra curiosa consecuencia devenida por la emisión de la serie *Dallas* en la televisión rumana durante la década de los ochenta. Un ejercicio surrealista, experimental y metalingüístico donde el acontecimiento es recubierto por el celofán del videoarte y la reproducción de la realidad vivida, en clave de delirio irónico, por el sarcasmo.

El comunismo opresivo se abre al capitalismo depredador, al poder, la avaricia y la traición. Millones de personas enganchados a la popular telenovela norteamericana, en la que la multimillonaria familia Ewing protagonizaba una lucha interna, plagada de luces y sombras, con un héroe llamado Bobby y un tirano corrupto al que todos llamaban J. R.

Este último fue el ejemplo perfecto para personajes tan oscuros como el magnate **Ilie Alexandru**, quien, imitándolo en la Rumanía post revolucionaria tras la caída del dictador, edificó un imperio a partir del aceite de girasol y el contrabando. La

fama de Alexandru creció cuando hizo construir cerca de Slobozia un parque de recreo vacacional, un complejo turístico de primer orden, réplica del rancho Southfork, con la mansión de los Ewing, el propio Hotel Dallas, y una copia de la Torre Eiffel.

Livia Ungur y **Sherng-lee Huang** se apoyan en diferentes géneros para mostrar la íntima relación que existe entre la realidad y la ficción

Si J.R. fue inspiración de corruptos y maleantes, Bobby se convirtió en estandarte de galantería y bondad. Con su muerte gran parte de la audiencia se quedó consternada. Una de aquellas personas afligidas fue la propia Livia Ungur, quien ahora cuenta en el documental con la participación del actor que le dio vida, **Patrick Duffy**.

El efecto opiáceo, de apaciguamiento, que buscaba **Nicolae Ceaucescu** al permitir la emisión de *Dallas* en un momento muy crítico para su dictadura mutó en un fuerte sentimiento de admiración hacia la riqueza y el glamour. La imaginación de los rumanos volaba libre hacia un mundo de abundancia. Aquella especie de seductor cuento de hadas se convirtió para muchos en uno de los pequeños factores que hicieron posible la desaparición del telón de acero. Así lo declaró en su día el actor Larry Hagman, a quien vemos también en un spot publicitario rumano.

Ungur y Huang se apoyan en un crisol de géneros cinematográficos, de formas y formatos, con el fin de manifestar la íntima relación que existe entre la realidad y la fantasía, al tiempo que destacan ciertas propiedades de la cultura popular en cuanto a ser un agente de cambio, pero también de complacencia y de continuismo.

HOTEL DALLAS

Broadway 9, día 24, 19.15 h.



ENTRE HERMANAS BETWEEN SISTERS

En el ocaso de sus días y antes de que la memoria se desvanezca por completo, una anciana decide contarle a su hermana una dolorosa historia que nunca le reveló y que podría modificar el estrecho vínculo que siempre las ha unido.

Como si abriese la puerta de su casa, **Manu Gerosa** nos invita a compartir desde la intimidad las vivencias de su madre **Ornella** y su tía **Teresa**, dos hermanas que han pasado su vida cuidándose la una a la otra. Ahora Ornella, la más pequeña, ostenta el estatus de cuidadora de Teresa, la mayor. La complicidad entre los tres impulsa el viaje hacia una historia universal sobre el paso del tiempo, el amor fraternal, el descubrimiento y el perdón.

Pronto nos vemos reflejados en las protagonistas, dos mujeres que comparten su día a día en la dependencia y la entrega. Alegrias y miedos pasan por delante de la atenta cámara de Gerosa, quien brinda momentos impagables: las dos hermanas están en la cama y se disponen a dormir cuando Teresa descubre la presencia de su sobrino, que les está filmando. Nace así un

momento de sorpresa, curiosidad y risas, un instante de verdad, como tantos otros en este filme.

En otra secuencia, Gerosa intenta apaciguar la inquietud de su tía ante la ausencia de la hermana, para lo que se cuela en el encuadre y se convierte así en presencia plena, en materia filmada, en un personaje más de la historia, de un relato del que siempre ha formado parte.

Un conflicto que surge de los secretos

El pasar de los años va haciendo estragos en la memoria de Teresa, pero la mirada del cineasta italiano muestra a dos mujeres vitalistas, obstinadas, felices, alegres y divertidas. Por momentos parece como si el propio director también descubriera el carácter de ambas a través del objetivo de su cámara. Espacios de realidad reveladora que ayudan a entender las relaciones entre las personas, a comprender nuestros propios sentimientos.

Las dificultades forman parte intrínseca del alma humana. El conflicto surge del secreto que ha de ser contado antes de que la oscuridad lo inunde todo y oculte la frágil luz de la decadencia, del deterioro. Las sombras cubren la alegría que se desvanece tras la irascibilidad de algo que incomoda. Gerosa con su cámara, instrumento de observación y dispositivo de aproximación, nos empuja hacia el descubrimiento, hacia el reconocimiento de un fragmento de la realidad vivida.

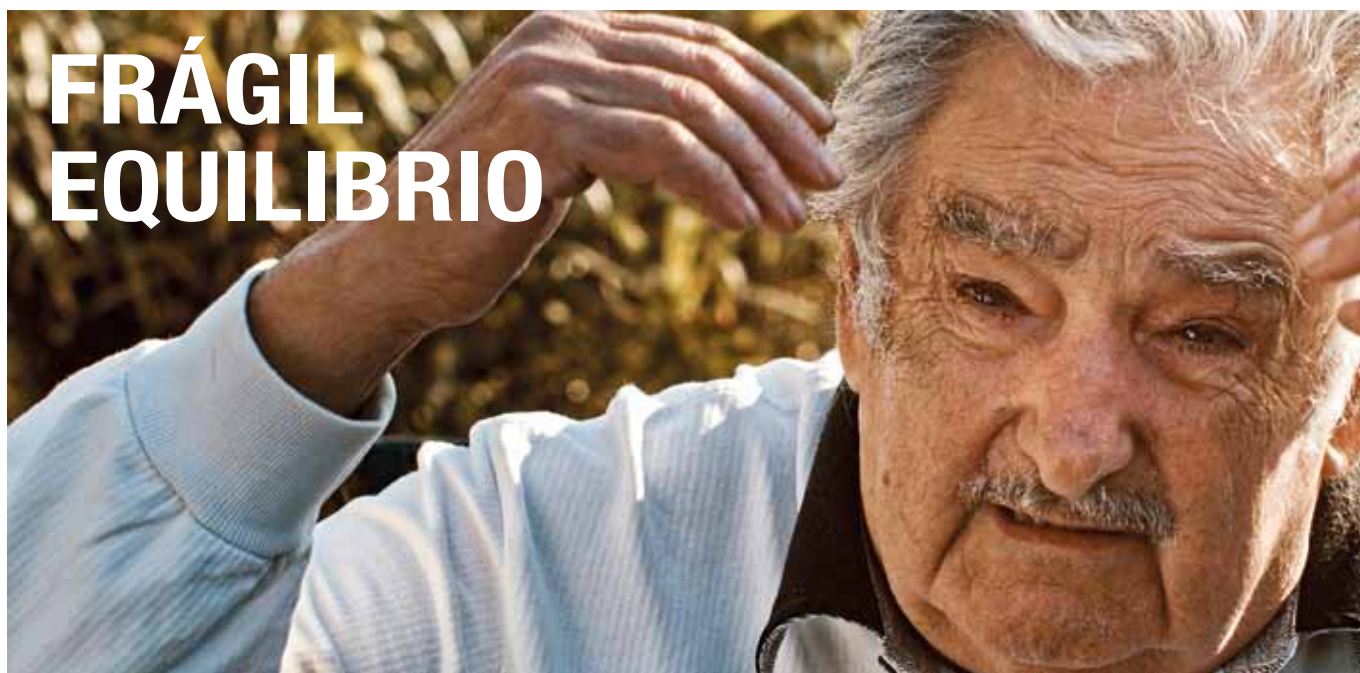
El director natural de Rovereto (Italia) había pensado durante años en la posibilidad de filmar la estrecha, particular y especial relación existente entre su madre y su tía, con las que había convivido la mayor parte de su vida. Algo que se hizo efectivo cuando fue comprobando que la segunda,

Las alegrías y los miedos van desfilando por delante de la cámara del cineasta italiano, que brinda al espectador momentos impagables de sus dos familiares

21 años mayor que la primera, sufría los estragos derivados del implacable transcurrir del tiempo. La fácil accesibilidad, por su cercanía, del tema que pretendía documentar mutó en la complejidad de aquello en lo que uno se encuentra demasiado involucrado.

BETWEEN SISTERS

Broadway 5, día 24, 16.30 h.
Broadway 9, día 25, 22.00 h.



Las palabras del expresidente uruguayo **José Mujica** sirven de guía a las tres historias, en tres continentes diferentes, que se muestran en este trabajo de **Guillermo García López**. Por él desfilan ejecutivos japoneses para quienes el trabajo representa prácticamente todo en su vida, familias españolas que lo

han perdido todo, incluidas sus casas como consecuencia de la crisis, y un grupo de subsaharianos que esperan en el Monte Gurugú, en la frontera entre África y Europa, el momento de tratar de acceder al Primer Mundo. García López se detiene en el presente para mirar al futuro en un documental

que reflexiona sobre los caminos que está tomando el ser humano y la manera en la que se relaciona con el mundo.

FRÁGIL EQUILIBRIO

Broadway 4, día 24, 19.15 h.

DESMONTANDO LA MUERTE



El anterior trabajo documental de **Germán Roda** (*Juego de espías [Canfranc-Zaragoza-San Sebastián]*) participó fuera de concurso en la sección Tiempo de Historia del año 2013. Ahora, y en DOC. España, nos acerca esta reflexión acerca de un asunto ineludible para todo ser humano pero que muchas veces está rodeado de tabús. Roda se pregunta por qué no nos preparamos para morir como lo hacemos para la vida en una cinta que precisamente huye de esos tabús ancestrales y se acerca a la muerte desde una perspectiva natural y positiva. Un trabajo que desmonta la muerte para entenderla y que, más que ofrecer respuestas, plantea muchas más preguntas.

DESMONTANDO LA MUERTE

Broadway 4, día 24, 10.00 h.



Cada año se tramitan 6000 adopciones en España, el país del mundo por habitante más activo en esta materia. Más novedosa y menos extendida es la fórmula de la acogida temporal de menores, a la que se acerca **Félix Colomer** en un documental financiado a través del micromecenazgo. El **Sasha** de su título es un niño de ocho años que vive en Ucrania junto a su madre y cinco hermanos en un clima de miseria y carencias de todo tipo que se acentúa con la guerra civil que se vive en su país. Sasha abandona por un tiempo ese escenario para convivir durante un verano con una familia en Cataluña. ¿Cómo le afectará la experiencia y qué descubrirá durante esos meses?

SASHA

Broadway 4, día 24, 22.00 h.

El Norte de Castilla

PATROCINADOR OFICIAL DE LA
**61 SEMANA INTERNACIONAL
DE CINE DE VALLADOLID**

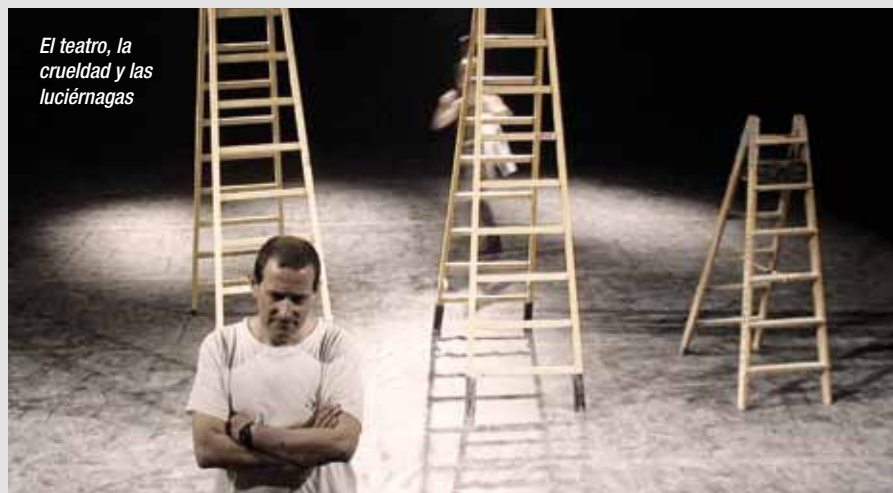


Toda la actualidad de la SEMINCI
en El Norte de Castilla y en elnortedecastilla.es



LA COMUNIDAD, A ESCENA

Castilla y León celebra su gran día en el festival con varias proyecciones y una gala especial en la que se homenajeará a **Franciso Regueiro**



Castilla y León vive su gran día en el certamen durante una jornada en la que se proyectarán tres títulos del ciclo que recoge largometrajes conectados con la región, así como varios cortometrajes del ya consolidado **Programa Quercus**.

El fuego lo abrirá en el Laboratorio de las Artes el nuevo trabajo de **Lidia Martín Merino**, que recupera la figura del fundador y director de la compañía Teatro Corsario, **Fernado Urdiales**, en *El teatro, la crueldad y las luciérnagas*.

UNA ESPIGA PARA REGUEIRO

El Teatro Zorrilla acoge la Gala del Día de Castilla y León, cita en la que gran parte del protagonismo lo copará el realizador **Francisco Regueiro**. El director de *Madregilda* o *Diario de invierno* recibirá una Espiga de Oro de Honor por su trayectoria en el transcurso de un acto en el que además se proyectará *Padre Nuestro*, cinta que dirigió en 1985.



Las vallisoletanas **Elvira Mínguez** y **Lola Herrera** son dos de las protagonistas de *Pasaje al amanecer*, que ha dirigido **Andreu Castro**. En ella, un fotoperiodista debe comunicar a su familia la decisión de cubrir la guerra de Irak durante los momentos más sangrientos de la contienda bélica.



Rafael Gordon, de quien vimos hace unos años *La mirada de Ouka Lele*, es el director del último largo de la jornada, *Todo mujer*. Ambientado en Segovia, la protagonista es Amalia, una mujer que sobrevive en una casa-palacio, una ruina heredada de sus antepasados, y padece un tumor cerebral que la merma físicamente.

CORTOMETRAJES

Entre los largometrajes habrá tiempo para una sesión de cortos con los trabajos seleccionados en la última selección del Programa Quercus a los que hay que sumar *Sad Hill*, *Clint Eastwood* y *Burgos como testigo*. Dirigida por **Carlos López Peñacoba**, la cinta se acerca al escenario del duelo final del clásico *El Bueno, el Feo y el Malo*, situado en la provincia de Burgos, a través del testimonio de personas que participaron en aquel rodaje o que se encuentran restaurando el ya mítico cementerio.

DÍA DE CASTILLA Y LEÓN

LAVA, día 23, 16.00 h., 18.00 h., 20.00 h. y 22.00 h.

UNA VUELTA A LOS CICLOS

Los **Cines Broadway** acogen el grueso de las proyecciones de ciclos especiales en esta 61ª Seminci. Retrospectivas que homenajean a **Abbas Kiarostami** meses después de su fallecimiento, recuerdan el 400 aniversario de la muerte de **Cervantes** y **Shakespeare**, analizan el cine chileno producido tras el fin de la dictadura o sirven de guía a la filmografía, tan fructífera como estimulante, de **Richard Linklater**. Este lunes veremos muestras de todas ellas, de *¿Donde está la casa de mi amigo?* a *Cervantes contra Lope* y de *La nana* a *Antes del atardecer*.



Y EN SPANISH CINEMA...

La sección que repasa el cine realizado en España en el último año nos acerca hoy *El olivo*, de Iciar Bollain; *La academia de las musas*, de José Luis Guerín, y *Esa sensación*.

rtvcyl.es



Buscar

Contenidos Videos

Noticias Programas Guía TV A la carta Directo Deportes El Tiempo La 8 en tu provincia



Te recomendamos



Con la música a todas partes
sábado 21:50



El Arcón
sábado 21:25



Me vuelvo al pueblo

Nuestros programas



Vamos a ver
De lunes a jueves, Cyl,
7-16:30 h

cyl tv



Me vuelvo al pueblo
Lunes, Cyl, 7-22:00 h

cyl tv



Tesoros en casa
Miércoles, Cyl, 7-21:30 h

cyl tv



Noticias Castilla y León
medianoche (Miércoles
28/09/2014)

cyl tv



Y tú qué sabes de Castilla y León
De lunes a viernes, Cyl,
7-14:00 h

cyl tv



Espacio abierto: debate
Martes, Cyl, 7-21:30 h

cyl tv



Escuela de emprendedores
Martes, Cyl, 7-22:00 h

cyl tv



Noticias Castilla y León 20:30
horas (Miércoles 28/09/2014)

cyl tv

Más información, más cercanía, más accesible, así es la nueva

rtvcyl.es
radio televisión de castilla y león



Directores y protagonista de *El Ciudadano Ilustre* defendieron su trabajo en Valladolid

Óscar Martínez: “He sentido mucha simpatía por el personaje desde el primer momento”

Los cineastas argentinos Mariano Cohn y Gastón Duprat presentan 'El Ciudadano Ilustre' junto a su protagonista, ganador de la Copa Volpi en el Festival de Venecia

Un Nobel de Literatura argentino, un desquite histórico del máximo galardón de las letras que la Academia Sueca le negara al gran **Borges**, es el eje en torno al cual se vertebra *El Ciudadano Ilustre*, una negrísima comedia de los cineastas **Mariano Cohn** y **Gastón Duprat** sobre un autor recientemente condecorado que regresa a Salas, el pueblecito gauchesco en el que nació, abandonó a los veinte años y que sostiene el grueso de su producción narrativa. **Óscar Martínez**, ganador de la Copa Volpi en el Festival de Venecia por su construcción del literato Daniel Mantovani, declaró ayer en rueda de prensa en el Salón de los Espejos que había sentido “muchísima empatía por el personaje desde el primer momento”.

“Tenía que cumplir únicamente con una serie de contrastes del personaje, sin preocuparme de ser gracioso; la comicidad ya venía dada en el guion”, afirmó. Escrita por **Andrés Duprat**, tardó cinco años en cobrar vida esta comedia que reflexiona sobre la impostura del arte, las políticas culturales o la “capacidad auto-destructiva” de los argentinos. “Nos atraía mucho contar la historia de un escritor que nunca ha variado de tema, un tipo autocrítico, inteligente y reflexivo, que una vez llega a su culmen se opaca, se torna gris”, explicaron los cineastas. “Es un autor castigado por su premio, que se ve obligado a volver a bucear en sus fuentes originales para crear más Literatura”.

En la mesa también estuvo presente el productor del largometraje, **Adolfo Blanco**, y la actriz barcelonesa **Nora Navas**, presente en un pequeño papel, que aseveró que trabajar con Cohn y Duprat era como “rodar para un monstruo de dos cabezas”.



Ricardo Casas Fischer, en un momento de la proyección

El pianista **Ricardo Casas Fischer** puso la música en la sesión especial de **Miniminci** que acogió el Laboratorio de las Artes y en la que el público disfrutó del clásico de **Buster Keaton** *El héroe del río*.



Seifollah Samadian, Ahmad Taheri, Angélica Tanarro, Carlos F. Heredero, Fernando Lara y Gustavo Martín Garzo, participantes en la mesa redonda dedicada a Kiarostami

Una mesa redonda repasó durante la tarde del domingo la inagotable figura del cineasta iraní **Abbas Kiarostami**, fallecido este mismo año y ligado de manera especial a la Seminci.

Y MAÑANA...

El realizador vallisoletano **Alberto Morais** (*Las olas*) presenta en la Sección Oficial *La madre*, el drama en el que dirige a **Laia Marull** y a **Nieve de Medina** en una historia protagonizada por un chaval de 14 años que debe entrar de nuevo en un centro de menores. También en Sección Oficial veremos *Aquarius* (*Doña Clara*), de **Kleber Mendonça Filho**, con **Sonia Braga** en el papel principal. Por último, *La ciénaga-Entre el mar y la tierra*, cinta colombiana de **Manolo Cruz** y **Carlos del Castillo**, narra la historia de un joven postrado en su cama como consecuencia de un trastorno neurológico.



LA CIFRA

Las Espigas de Oro con las que ya cuenta **Goran Paskaljević** (*La otra América*, *Optimistas* y *Honeymoons*). El cineasta serbio es el autor más galardonado en la historia de la Seminci y solo **Ingmar Bergman** tiene tantos trofeos como él. Este año participa de nuevo en la Sección Oficial con su nuevo trabajo *Dev bhoomi* (*Tierra de dioses*).



RENAULT
Passion for life

Nueva

Gama Renault MEGANE


Absolutamente NUEVA. Absolutamente MEGANE





Vive sensaciones únicas con el Nuevo **MEGANE** y Nuevo **MEGANE Sport Tourer**.
Disfruta de la agilidad y la seguridad del sistema de cuatro ruedas directrices **4CONTROL**[®],
inédito en su segmento*; y del sistema **MULTI-SENSE**, que te permitirá pasar de una
experiencia de conducción a otra en función de tus preferencias.

Nueva Gama Renault Mégane: consumo mixto (l/100km) desde 3,7 hasta 6. Emisiones CO₂ (g/km) desde 95 hasta 134.

*Disponible en versiones GT.

Renault recomienda 

  [renault.es](https://www.renault.es)

LUNES, 24 DE OCTUBRE

número

69

AÑO 2016

SEMINCI

JORNADA
2

61 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID
61 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL




SEMINCI
VALLADOLID

**DÍA DE
CASTILLA
Y LEÓN**

MÁS SECCIÓN OFICIAL PARA EL LUNES

KING OF THE BELGIANS

(El rey de los belgas)



Peter Brosens, Jessica Woodworth. Bélgica/Paises Bajos/
Bulgaria, 2016

DEV BHOOMI

(Tierra de dioses)



Goran Paskaljević. India/Serbia, 2016

**ANATOMY
OF
VIOLENCE**

(Anatomía de la violencia)

Deepa Mehta
Canadá/India, 2016

